

บทที่ 3

วิธีการดำเนินการวิจัย

การศึกษาวิจัย เรื่องการวิเคราะห์วัฒนธรรมที่แฝงอยู่ในบทอ่านภาษาอังกฤษ ระดับมัธยมศึกษาตอนต้น ในเขตพื้นที่การศึกษาจังหวัดชุมพร มีวัตถุประสงค์ 3 ข้อคือ 1) เพื่อศึกษาวัฒนธรรมที่แฝงอยู่ในบทอ่านในแบบเรียนภาษาอังกฤษ 2) เพื่อลำดับความสำคัญของลักษณะวัฒนธรรมที่แฝงอยู่ในบทอ่านในแบบเรียนภาษาอังกฤษ และ 3) เพื่อกำหนดแนวทางในการจัดการเรียนการสอนความรู้ทางวัฒนธรรมที่ปรากฏในบทอ่านในแบบเรียน โดยผู้วิจัยมีลำดับขั้นตอนการศึกษาดังนี้ คือ

1. การคัดเลือกหนังสือแบบเรียนเพื่อการวิเคราะห์
2. ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง
3. เครื่องมือที่ใช้ในการวิเคราะห์
4. ขั้นตอนการสร้างเครื่องมือที่ใช้ในการวิเคราะห์
5. วิธีดำเนินการวิเคราะห์

การคัดเลือกหนังสือแบบเรียนเพื่อการวิเคราะห์

ผู้วิจัยดำเนินการเลือกตัวอย่างหนังสือแบบเรียนที่จะนำมาศึกษาโดยอิงหลักเกณฑ์ คือ เป็นหนังสือแบบเรียนภาษาอังกฤษพื้นฐาน (รายวิชา อ 33101 - อ 33301) สำหรับชั้นมัธยมศึกษาตอนต้น ที่กระทรวงศึกษาธิการอนุญาตให้ใช้เป็นแบบเรียน เป็นหนังสือแบบเรียนที่นิยมใช้กันอย่างแพร่หลายในจังหวัดชุมพร โดยได้ข้อมูลจากการสำรวจการใช้หนังสือแบบเรียนจากเขตพื้นที่การศึกษาจังหวัดชุมพร ทั้งนี้เพราะผู้วิจัยต้องการศึกษาลักษณะด้านวัฒนธรรมของเจ้าของภาษาที่ปรากฏในหนังสือแบบเรียนภาษาอังกฤษ หลังจาก que ผู้วิจัยศึกษารายชื่อหนังสือแบบเรียนภาษาอังกฤษพื้นฐานและพิจารณาหลักเกณฑ์ดังกล่าวแล้ว ผู้วิจัยเลือกตัวอย่างหนังสือแบบเรียนดังต่อไปนี้ คือ

1. หนังสือแบบเรียนภาษาอังกฤษพื้นฐาน Super Goal (Manuel dos Santos, 2004) ประกอบด้วย

- 1.1 Super Goal เล่มหนึ่ง สำหรับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1

1.2 Super Goal เล่มสอง สำหรับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2

1.3 Super Goal เล่มสาม สำหรับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3

2. หนังสือแบบเรียนภาษาอังกฤษพื้นฐาน My World (Manuel dos Santos, 2006)

ประกอบด้วย

2.1 My World เล่มหนึ่ง สำหรับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1

2.2 My World เล่มสอง สำหรับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2

2.3 My World เล่มสาม สำหรับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3

ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

ประชากรที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ คือ แบบเรียนภาษาอังกฤษที่ใช้ในการเรียนการสอน ระดับมัธยมศึกษาตอนต้นปีที่ 1 – 3 ในเขตพื้นที่การศึกษาจังหวัดชุมพร

กลุ่มตัวอย่าง คือ แบบเรียนภาษาอังกฤษที่ศึกษาได้มาจากการสำรวจของเขตพื้นที่การศึกษาจังหวัดชุมพร เกี่ยวกับการใช้แบบเรียนที่นิยมใช้ใน ระดับมัธยมศึกษาตอนต้นปีที่ 1-3 ในเขตพื้นที่การศึกษาจังหวัดชุมพร จำนวน 2 ชุด รวม 6 เล่ม

เครื่องมือที่ใช้ในการวิเคราะห์

เครื่องมือที่ใช้ในการวิเคราะห์วัฒนธรรมในบทอ่าน ได้แก่ 1) แบบวิเคราะห์ประเภทบทอ่าน 2) กรอบวิเคราะห์ลักษณะวัฒนธรรม 3) การจัดลำดับความสำคัญลักษณะวัฒนธรรมด้วยวิธีการจัดอันดับความสำคัญ

1. แบบวิเคราะห์ประเภทบทอ่าน

โดยผู้วิจัยใช้เป็นแบบ check list เพื่อศึกษาการปรากฏของบทอ่านประเภทต่างๆ ในแบบเรียนทั้ง 2 ชุด จำนวน 6 เล่ม ได้แก่ Super Goal เล่ม 1- 3 และ My World เล่ม 1- 3

2. กรอบวิเคราะห์ลักษณะวัฒนธรรม

เพื่อศึกษาการปรากฏของลักษณะวัฒนธรรม ในแบบเรียนทั้ง 2 ชุด จำนวน 6 เล่ม โดยอ้างอิงหัวข้อที่แสดงลักษณะวัฒนธรรมของนักการศึกษาทั้งหมด 4 ท่าน คือ ฟินอคเซียโร (Finnochiaro, 1969 : 31- 35) บรูคส์ (Brooks, 1988 : 123-128) แชสเตียน (Chastian, 1976 : 382) และ สุภัทรา อักษรานุเคราะห์ (2532 : 34) ด้วยเหตุผลที่ว่าหัวข้อที่แสดงลักษณะวัฒนธรรมของนักการศึกษาทั้ง 4 ท่านที่กล่าวมานั้น มีความหลากหลายและมีความละเอียดแตกต่างมากมายและ

ปรากฏการนำหัวข้อเหล่านี้มาใช้ในงานวิจัยของ ณัฐพล ภักดิ์เจริญ (2537) และนวลสมร เพื่อนปฐม (2541) เป็นต้น จึงเป็นเหตุให้ผู้วิจัยได้นำหัวข้อเหล่านี้มารวมกันและผสมผสานกัน เพื่อจะได้หัวข้อวัฒนธรรมที่สามารถนำไปวิเคราะห์ได้ครอบคลุมมากที่สุด ซึ่งเป็นการดีกว่าการยึดหัวข้อวัฒนธรรมของนักการศึกษาเพียงท่านใดท่านหนึ่งเท่านั้น และจากการปฏิบัติข้างต้น ทำให้ผู้วิจัยได้หัวข้อที่แสดงลักษณะวัฒนธรรมอย่างชัดเจน จำนวน 45 หัวข้อ ดังต่อไปนี้

1. Applied English usage (การใช้ภาษาอังกฤษประยุกต์ในการสนทนา)
 - a. Patterns of politeness (รูปแบบประโยคต่างๆ ที่ใช้แสดงความสุภาพ)
 - b. The morphology of personal exchange (ความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลสะท้อนให้เห็นถึงการใช้รูปแบบคำสรรพนามหรือกริยา)
 - c. Typical conversation (การสนทนาที่ใช้โดยทั่วไป)
2. Language usage (phrase, word, sentence, idiom, slang) (รูปแบบภาษา)
3. Introduction and identification (การแนะนำ และการชี้ลักษณะความเป็นตัวตน)

(name, greeting, nationality, characteristic, hometown, country, kind, address)
4. Cultural specificity about name (การชี้วัฒนธรรมด้วยชื่อเฉพาะ)
5. Pets and animals (สัตว์เลี้ยงและสัตว์ชนิดต่างๆ)
6. The family, relatives and accommodation (ครอบครัว เครือญาติ และการอยู่ร่วมกัน)
7. Sex and age (เพศและอายุ)
8. Leisure – time activities (กิจกรรมต่างๆ ในยามว่าง)
9. Food and drinks (อาหารและเครื่องดื่ม)
10. Personal communication (การติดต่อสื่อสารระหว่างบุคคล)
11. Clothing and weather (เครื่องนุ่งห่มและอากาศ)
12. Time and appointment (เวลาและการนัดหมาย)
13. Educational (เกี่ยวกับการศึกษา)
14. Important places and persons (สถานที่และบุคคลที่สำคัญ)
15. Vocational (อาชีพ)
16. Music and performance (ดนตรีและการแสดง)
17. Sport (กีฬา)
18. Social status (สถานภาพทางสังคม)
19. Gadgets (เครื่องมือ เครื่องใช้)

20. Tourist attraction (สถานที่ท่องเที่ยว)
21. Location (ตำแหน่ง สถานที่ตั้ง)
22. Heroes and history (วีรบุรุษและประวัติศาสตร์)
23. Factual information (ข้อมูลความจริง)
24. Opinion and attitude (ความคิดเห็นและทัศนคติ)
25. Customs (ขนบธรรมเนียมประเพณีต่างๆ)
26. Social System (ระบบสังคม)
27. Identification of activities (การแสดงถึงการกระทำ)
28. Plants and trees (พืชและต้นไม้)
29. Capability and achievement (ความสามารถและความสำเร็จ)
30. Event (เหตุการณ์สำคัญ)
31. Role and duty (บทบาทและหน้าที่)
32. Transportation facilities (สิ่งอำนวยความสะดวกในการคมนาคม)
33. Interesting (ความสนใจ)
34. Festivals and holidays (เทศกาลและวันหยุดต่างๆ ที่สำคัญ)
35. Entertainment (ความบันเทิง)
36. Famous and popularity (มีชื่อเสียงและเป็นที่นิยม)
37. Emotional and feeling (เกี่ยวกับอารมณ์และความรู้สึก)
38. Social perception (การยอมรับทางสังคม)
39. Lifestyle (รูปแบบการดำเนินชีวิต)
40. Medicines and remedy (ยาและการรักษา)
41. Discipline (ระเบียบวินัย)
42. Beauty (ความสวยงาม)
43. Population (ประชากร)
44. Behavior patterns (ลักษณะของพฤติกรรม)
45. Moral and spiritual value (คุณธรรม และความเชื่อ)

จากหัวข้อที่แสดงลักษณะวัฒนธรรมทั้ง 45 หัวข้อดังกล่าวนี้ ผู้วิจัยเห็นว่าหัวข้อวัฒนธรรมที่นำมาวิเคราะห์ในบทอ่านมีความครอบคลุมในเนื้อหาที่นำมาวิเคราะห์ และเพื่อให้สะดวกต่อการสรุปเนื้อหางานวิจัย ผู้วิจัยจึงจัดกลุ่มหัวข้อวัฒนธรรมที่มีความคล้ายคลึงกันเข้าเป็นกลุ่มเดียวกันได้ทั้งหมด 5 กลุ่ม ดังต่อไปนี้

กลุ่มที่ 1 หัวข้อวัฒนธรรมที่เกี่ยวกับลักษณะการใช้ภาษา มีดังนี้

- a. Applied English usage (การใช้ภาษาอังกฤษประยุกต์ในการสนทนา)
- b. Language usage (phrase, word, sentence, idiom, slang) (รูปแบบภาษา)
- c. Personal communication (การติดต่อสื่อสารระหว่างบุคคล)

กลุ่มที่ 2 หัวข้อวัฒนธรรมที่เกี่ยวกับการบรรยายลักษณะ มีดังนี้

- a. Introduction and identification (การแนะนำ และการชี้ลักษณะความเป็นตัวตน)
(name, greeting, nationality, characteristic, hometown, country, kind, address)
- b. Cultural specificity about name (การชี้วัฒนธรรมด้วยชื่อเฉพาะ)
- c. Pets and animals (สัตว์เลี้ยงและสัตว์ชนิดต่างๆ)
- d. The family, relatives and accommodation (ครอบครัว เครือญาติ และการอยู่ร่วมกัน)
- e. Sex and age (เพศและอายุ)
- f. Leisure – time activities (กิจกรรมต่างๆ ในยามว่าง)
- g. Food and drinks (อาหารและเครื่องดื่ม)
- h. Clothing and weather (เครื่องนุ่งห่มและอากาศ)
- i. Educational (เกี่ยวกับการศึกษา)
- j. Vocational (อาชีพ)
- k. Sport (กีฬา)
- l. Gadgets (เครื่องมือ เครื่องใช้)
- m. Opinion and attitude (ความคิดเห็นและทัศนคติ)
- n. Identification of activities (การแสดงถึงการกระทำ)
- o. Plants and trees (พืชและต้นไม้)
- p. Capability and achievement (ความสามารถและความสำเร็จ)
- q. Transportation facilities (สิ่งอำนวยความสะดวกในการคมนาคม)
- r. Interesting (ความสนใจ)
- s. Emotional and feeling (เกี่ยวกับอารมณ์และความรู้สึก)
- t. Lifestyle (รูปแบบการดำเนินชีวิต)
- u. Medicines and remedy (ยาและการรักษา)
- v. Beauty (ความสวยงาม)
- w. Behavior patterns (ลักษณะของพฤติกรรม)

กลุ่มที่ 3 หัวข้อวัฒนธรรมที่เกี่ยวกับสถานภาพทางสังคมและบทบาท มีดังนี้

- a. Social status (สถานภาพทางสังคม)
- b. Customs (ขนบธรรมเนียมประเพณีต่างๆ)
- c. Social System (ระบบสังคม)
- d. Role and duty (บทบาทและหน้าที่)
- e. Festivals and holidays (เทศกาลและวันหยุดต่างๆ ที่สำคัญ)
- f. Social perception (การยอมรับทางสังคม)
- g. Discipline (ระเบียบวินัย)
- h. Moral and spiritual value (คุณธรรม และความเชื่อ)

กลุ่มที่ 4 หัวข้อวัฒนธรรมที่เกี่ยวกับกิจกรรมที่เกิดขึ้นในสถานที่ มีดังนี้

- a. Time and appointment (เวลาและการนัดหมาย)
- b. Important places and persons (สถานที่และบุคคลที่สำคัญ)
- c. Tourist attraction (สถานที่ท่องเที่ยว)
- d. Location (ตำแหน่ง สถานที่ตั้ง)
- e. Heroes and history (วีรบุรุษและประวัติศาสตร์)
- f. Factual information (ข้อมูลความจริง)
- g. Event (เหตุการณ์สำคัญ)
- h. Famous and popularity (มีชื่อเสียงและเป็นที่นิยม)

กลุ่มที่ 5 หัวข้อวัฒนธรรมที่เกี่ยวกับกิจกรรมความบันเทิง มีดังนี้

- a. Music and performance (ดนตรีและการแสดง)
- b. Entertainment (ความบันเทิง)

3. การจัดลำดับความสำคัญของลักษณะวัฒนธรรม ด้วยวิธีการจัดอันดับจาก ร้อยละของความถี่ที่ปรากฏขึ้นจริงที่ผู้วิจัยวิเคราะห์ไว้แล้วในแบบเรียนทั้ง 2 ชุด ได้แก่ Super Goal เล่ม 1-3 และ My World เล่ม 1-3 เพื่อหาความสำคัญของลักษณะวัฒนธรรมว่าเรื่องใดมีความสำคัญ มากน้อยเพียงใด โดยแบ่งการประเมินลำดับความสำคัญ 5 ระดับ (บังอร โสพส, 2554) และนำผลที่ ค้นพบได้ไปกำหนดเป็นแนวทางในการนำเสนอหัวข้อวัฒนธรรมสำหรับการสอนตามความเหมาะสม ของระดับการเรียนรู้ และการนำไปใช้ในการสื่อสารได้อย่างถูกต้อง

ขั้นตอนการสร้างเครื่องมือที่ใช้ในการวิเคราะห์

1. กรอบการวิเคราะห์วัฒนธรรม ผู้วิจัยมีขั้นตอนในการสร้างดังนี้ คือ

1.1 ศึกษาเอกสารที่เกี่ยวกับหัวข้อทางวัฒนธรรม เช่น แบบเรียนภาษาอังกฤษ หรือหนังสือการสอนทักษะทางภาษาและวัฒนธรรม รวมทั้งงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

1.2 ศึกษาหัวข้อที่แสดงรูปแบบและรายละเอียดทางวัฒนธรรมที่นักการศึกษา หลายๆ ท่าน ทั้งที่เป็นเจ้าของภาษาและคนไทย ได้แก่ หัวข้อทางวัฒนธรรมของบรูคส์ (Brooks, 1988) จำนวน 64 หัวข้อ หัวข้อทางวัฒนธรรมของฟินอคชีโร (Finnochiaro, 1969) จำนวน 9 หัวข้อ หัวข้อทางวัฒนธรรมของแชสเทียน (Chastian, 1976) จำนวน 44 หัวข้อ และหัวข้อทางวัฒนธรรมของ สุภัทรา อักษรานุเคราะห์ (2532) จำนวน 6 หัวข้อ

1.3 ศึกษาเนื้อหาบทอ่านที่มีในแบบเรียนในส่วนของ Reading ทั้งหมด เพื่อจัดกลุ่มว่าเนื้อหาเหล่านั้นเกี่ยวข้องกับเรื่องอะไรบ้าง

1.4 ผสมผสานหัวข้อทางวัฒนธรรมต่างๆ เหล่านี้ของนักการศึกษาทั้ง 4 ท่าน ดังที่ได้กล่าวแล้วข้างต้น โดยให้สอดคล้องกับเนื้อหาบทอ่านในแบบเรียน

1.5 คัดเลือกหัวข้อที่แสดงรูปแบบและรายละเอียดทางวัฒนธรรมเหล่านี้ที่ผู้วิจัย เห็นว่ามีลักษณะคล้ายหรือใกล้เคียงกัน และได้หัวข้อวัฒนธรรมที่มีลักษณะดังกล่าวจำนวน 45 หัวข้อ แล้วนำหัวข้อวัฒนธรรมเหล่านั้นมาจัดเป็นกลุ่มใหญ่ๆ ได้จำนวน 5 กลุ่ม เพื่อทำเป็นกรอบการวิเคราะห์ วัฒนธรรม ซึ่งจะใช้เป็นเครื่องมือในการวิเคราะห์วัฒนธรรมในบทอ่านภาษาอังกฤษ

1.6 ผู้วิจัยนำเสนอหัวข้อวัฒนธรรมที่ได้จัดเป็นหมวดหมู่เหล่านั้น ให้อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ ทำการตรวจแก้ไขและได้รับข้อเสนอแนะ เพื่อความสอดคล้องเหมาะสมต่อการวิเคราะห์ และการนำผลการวิเคราะห์มาสรุปผลงานวิจัยได้ตรงกับวัตถุประสงค์ที่ตั้งไว้

1.7 ได้กรอบการวิเคราะห์วัฒนธรรมที่แก้ไขปรับปรุงแล้ว ประกอบด้วยหัวข้อที่แสดงรูปแบบทางวัฒนธรรมจำนวน 5 กลุ่ม และมีความถูกต้องเหมาะสมและพร้อมที่จะเริ่มวิเคราะห์เนื้อหาวัฒนธรรมต่อไป

1.8 สร้างตารางการวิเคราะห์วัฒนธรรม เพื่อวิเคราะห์เนื้อหาวัฒนธรรมที่ปรากฏในบทอ่าน และลงเนื้อหานั้นตามหัวข้อวัฒนธรรมที่ได้จัดเอาไว้ และลงความถี่ที่ปรากฏของเนื้อหาวัฒนธรรมนั้นๆ

วิธีดำเนินการวิเคราะห์

ในการวิเคราะห์วัฒนธรรมของเจ้าของภาษาที่ในบทอ่านภาษาอังกฤษที่นำมาวิเคราะห์ แบ่งเป็นสามขั้นตอน คือ ขั้นตอนที่หนึ่งคือ การเตรียมการสำหรับการวิเคราะห์ ขั้นตอนที่สองคือ การฝึกการวิเคราะห์และขั้นตอนที่สามคือ การปฏิบัติการวิเคราะห์ โดยได้อธิบายรายละเอียดของแต่ละขั้นตอน ดังนี้

ขั้นตอนที่ 1 การเตรียมการสำหรับการวิเคราะห์

ในขั้นนี้เป็นการเตรียมความพร้อมด้านปัจจัยต่างๆ ซึ่งเป็นองค์ประกอบสำคัญที่ช่วยให้การดำเนินการในขั้นตอนต่อไป มีประสิทธิภาพ ซึ่งได้แก่ การศึกษาเอกสารต่างๆ เกี่ยวกับความรู้ทางวัฒนธรรมของเจ้าของภาษา และความรู้ทางวิชาการที่เกี่ยวข้อง ข้อตกลงและเกณฑ์ในการปฏิบัติ ทั้งนี้ผู้วิจัยได้ดำเนินการเป็นลำดับดังนี้ คือ

1. ศึกษาเอกสารเกี่ยวกับหัวข้อทางวัฒนธรรม รวมทั้งงานวิจัยที่เกี่ยวข้องเพื่อเป็นแนวทางในการศึกษาวิเคราะห์หัวข้อทางเนื้อหาวัฒนธรรม
2. พิจารณาเนื้อหาในบทอ่านภาษาอังกฤษที่จัดเป็นเนื้อหาทางวัฒนธรรมของเจ้าของภาษา
3. วิเคราะห์เนื้อหาทางวัฒนธรรมจากเนื้อหาบทอ่านที่ได้จัดไว้เป็นกลุ่ม แล้วจัดลงหัวข้อวัฒนธรรมต่าง ๆ ตามกรอบความคิดที่กำหนดไว้
4. ปริญญาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์เพื่อตรวจสอบเนื้อหาที่วิเคราะห์ ว่าได้จัดลงตามหัวข้อวัฒนธรรมแล้วนั้น มีความสัมพันธ์กับหัวข้อวัฒนธรรมที่กำหนดไว้หรือไม่
5. ปริญญาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์เพื่อตรวจสอบ แนะนำแนวทางในการแก้ไขปรับปรุง และเรียบเรียงรายละเอียดเนื้อหาต่างๆ ทางวัฒนธรรมที่รวบรวมมา
6. กำหนดข้อตกลงในการวิเคราะห์ครั้งนี้
 - 6.1 การวิเคราะห์เนื้อหาทางวัฒนธรรมตามกรอบความคิด จำนวน 45 หัวข้อ ซึ่งจัดหัวข้อวัฒนธรรมเหล่านั้นเป็น 5 กลุ่ม และจัดเนื้อหาที่จะวิเคราะห์ออกเป็นชื่อเรื่องได้ทั้งหมด 6 ชื่อเรื่อง จากนั้นวิเคราะห์เนื้อหาวัฒนธรรมที่พบลงในเนื้อหาบทอ่าน
 - 6.2 การบันทึกความถี่ของเนื้อหาทางวัฒนธรรมที่พบในบทอ่านนั้น ผู้วิจัยใช้เครื่องหมายรอยคะแนน (/) โดยถือว่าหนึ่งรอยคะแนนต่อการปรากฏเนื้อหาวัฒนธรรมหนึ่งครั้ง แต่ถ้าเนื้อหานั้นเป็นวัฒนธรรมซ้ำๆ อีกในประโยคต่อไป ก็จะไม่นับความถี่เพิ่ม นอกเสียจากว่าเนื้อหานั้นๆ จะมีวัฒนธรรมเรื่องอื่นแฝงเข้ามาอีก ถึงจะเป็นการนับความถี่เพิ่ม

6.3 การนำเสนอข้อมูลที่เป็นผลการวิเคราะห์ ผู้วิจัยจะใช้แบบตารางรายงานผลที่มีการสรุปเป็นความถี่ ร้อยละและการจัดลำดับความสำคัญ ของการวิเคราะห์เนื้อหาวัฒนธรรมที่ปรากฏเด่นชัดในบทอ่านภาษาอังกฤษในแบบเรียนภาษาอังกฤษระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนต้น

ขั้นตอนที่ 2 การฝึกการวิเคราะห์

ขั้นตอนนี้เป็นการฝึกปฏิบัติการวิเคราะห์ก่อนที่จะดำเนินการจริงในขั้นต่อไป ทั้งนี้เพื่อเป็นการประเมินในขั้นต้นว่าผู้วิจัยมีความรู้ ความเข้าใจ และสามารถปฏิบัติการวิเคราะห์ได้ในระดับใด โดยผู้วิจัยทำการฝึกวิเคราะห์เนื้อหาทางวัฒนธรรมในแบบเรียนภาษาอังกฤษในระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนต้น โดยผู้วิจัยปรึกษาแนวทางทบทวนการวิเคราะห์เนื้อหาวัฒนธรรมกับอาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ เพื่อผู้วิจัยได้พิจารณาบทอ่านตามบริบทที่ปรากฏและได้จัดเลือกลงในหัวข้อทางวัฒนธรรมที่มีน้ำหนักมากที่สุด และรองลงมาผู้วิจัยมีผู้เชี่ยวชาญชาวอังกฤษและอเมริกันเป็นผู้ช่วยในการพิจารณาตัดสิน และในกรณีที่ผู้เชี่ยวชาญมีความเห็นไม่ตรงกันในเรื่องการจัดลงหัวข้อทางวัฒนธรรม ผู้วิจัยจะใช้ความเห็นของผู้เชี่ยวชาญที่เป็นเจ้าของภาษาเป็นหลัก

ขั้นตอนที่ 3 การปฏิบัติการวิเคราะห์

ในขั้นตอนนี้ ผู้วิจัยได้สร้างตารางการวิเคราะห์และดำเนินการวิเคราะห์วัฒนธรรมในแบบเรียนภาษาอังกฤษระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนต้น จำนวน 6 เล่ม โดยผู้วิจัยปฏิบัติตามข้อตกลงเกณฑ์ที่กำหนด และวิธีการวิเคราะห์ ทั้งนี้ผู้วิจัยได้วิเคราะห์แบบเรียนแต่ละเล่มเป็นรายบทเฉพาะที่เป็นส่วนของ Reading โดยสถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูลคือ ความถี่และร้อยละ เมื่อผู้วิจัยวิเคราะห์ครบทุกบทเรียนแล้ว ผู้วิจัยนำเนื้อหาที่วิเคราะห์นั้นมาสรุปผลและรายงานการวิจัยได้ตรงกับวัตถุประสงค์ที่กำหนดไว้ และนำงานเสนออาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์และผู้เชี่ยวชาญทั้ง 2 ท่าน เพื่อตรวจสอบความถูกต้องและพิจารณาแก้ไขปรับปรุง ก่อนที่จะนำผลการวิเคราะห์มาสรุปและเพื่อจัดลำดับความสำคัญของลักษณะวัฒนธรรมที่แฝงในแบบเรียนภาษาอังกฤษ ในระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนต้น และกำหนดแนวทางในการจัดการเรียนการสอนความรู้ทางวัฒนธรรมที่ปรากฏในบทอ่านในแบบเรียนภาษาอังกฤษต่อไป